

بنك بويان - ش.م.ك
دولة الكويت



البيانات المالية المرحلية المكثفة المراجعة وتقرير مراجعة مراقبي الحسابات المستقلين
عن الفترة من 1 يناير 2007 إلى 30 سبتمبر 2007
(غير مدققة)

بنك بوبيان - ش.م.ك.

دولة الكويت

البيانات المالية المرحلية المكثفة المجمعة

(غير مدققة)



للفترة من 1 يناير 2007 إلى 30 سبتمبر 2007

الصفحة

الفهرس

2 - 1

تقرير مراجعة مراقبي الحسابات المستقلين

3

بيان الدخل المرحلي المكثف المجمع (غير مدقق)

4

الميزانية العمومية المرحلية المكثفة المجمعة (غير مدققة)

5

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي المكثف المجمع (غير مدقق)

6

بيان التدفقات النقدية المرحلي المكثف المجمع (غير مدقق)

14 - 7

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة المجمعة (غير مدققة)

الفهد و شركاه
مجمع الصالحية
مدخل 2 - الدور 4
صندوق البريد 23049 الصفاة
13091 الصفاة - الكويت
هاتف : 2438060 (965)
هاتف : 2468934 (965)
فاكس : 2452080 (965)
www.deloitte.com

كى بى إم جى صافى المطوع وشركاه
برج راكان، الدور 18
شارع فهد السالم
ص.ب. 24، الصفاة 13001
الكويت
تليفون : 965 247 5090 +
فاكس : 965 249 2704 +

تقرير مراجعة مراقبي الحسابات المستقلين على البيانات المالية المرحلية المكثفة المجمعة

السادة / أعضاء مجلس الإدارة
بنك بوبيان ش.م.ك
دولة الكويت

مقدمة

لقد راجعنا الميزانية العمومية المرحلية المكثفة المجمعة لبنك بوبيان ش.م.ك ("البنك") وشركته التابعة (يشار إليهما مجتمعان "المجموعة") كما في 30 سبتمبر 2007 وبيانات الدخل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية المرحلية المكثفة المجمعة لفترة التسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ (البيانات المالية المرحلية المكثفة المجمعة). إن الإدارة مسئولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية المكثفة المجمعة وفقا لأساس الإعداد المبين في إيضاح رقم 2. إن مسئوليتنا هي إبداء استنتاج حول تلك البيانات المالية المرحلية المكثفة المجمعة بناء على مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقا للمعيار الدولي رقم 2410 المتعلق بمهام المراجعة، مراجعة البيانات المالية المرحلية من قبل مراقب الحسابات المستقل للمنشأة. تتمثل مراجعة البيانات المالية المرحلية في توجيه الإستفسارات، بصفة رئيسية للأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. تعتبر المراجعة جوهرية أضيق نطاقا من التدقيق الذي يتم إجراؤه وفقا لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي لا تمكننا من الحصول على تأكيد بأن نكون على علم بكافة الأمور الهامة التي كان من الممكن تحديدها من خلال التدقيق. لذلك، فإننا لا نبدي رأي تدقيق.

الاستنتاج

استنادا إلى مراجعتنا، فإنه لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد أن البيانات المالية المرحلية المكثفة المجمعة كما في 30 سبتمبر 2007 لم تعد، في كل جوانبها المادية، وفقا لأساس الإعداد المبين في إيضاح رقم 2.

بالإضافة إلى ذلك واستناداً إلى مراجعتنا، فإن البيانات المالية المرحلية المكثفة المجمعة متفقة مع ما هو وارد في دفاتر البنك . لم يرد إلى علمنا خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2007 أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية الكويتي لسنة 1960 والتعديلات اللاحقة له والنظام الأساسي وعقد التأسيس للبنك أو لأحكام القانون رقم 32 لسنة 1968 والتعديلات اللاحقة له في شأن النقد وبنك الكويت المركزي وتنظيم المهنة المصرفية والتعليمات المتعلقة به على وجه يؤثر مادياً في نشاط البنك أو مركزه المالي.



جاسم أحمد الفهد
مراقب حسابات مرخص فئة أ رقم 53
الفهد وشركاه
دبلويت وتوش



صافي عبد العزيز المطوع
مراقب حسابات - ترخيص رقم 138 فئة "أ"
من كي بي إم جي صافي المطوع وشركاه
عضو في كي بي إم جي العالمية

الكويت في 9 أكتوبر 2007



للفترة من 1 يناير 2007 إلى 30 سبتمبر 2007

التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر		إيضاح
2006	2007	2006	2007	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
				الإيرادات
				إيرادات من المراجعات والتمويلات الإسلامية
13,259	20,762	5,214	6,942	الأخرى ، بالصافي
2,306	5,084	792	1,964	3 إيرادات الاستثمار
2,348	8,340	551	1,147	إيرادات أتعاب وعمولات ، بالصافي
725	609	224	363	حصة من نتائج شركات زميلة
-	607	-	415	ربح من تحويل عملات أجنبية ، بالصافي
303	5	18	3	إيرادات أخرى
18,941	35,407	6,799	10,834	
				المصروفات
(4,399)	(5,556)	(1,161)	(1,524)	تكاليف موظفين
(1,920)	(2,936)	(626)	(1,180)	مصروفات عمومية وإدارية
(222)	(525)	(132)	(190)	استهلاك وإطفاء
(1,800)	(1,375)	(268)	(124)	مخصص انخفاض في القيمة - عام
(8,341)	(10,392)	(2,187)	(3,018)	
10,600	25,015	4,612	7,816	الربح قبل التوزيعات للمودعين
(5,168)	(10,749)	(2,692)	(3,117)	توزيعات للمودعين
				ربح الفترة قبل مخصص حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي وضريبة دعم العمالة الوطنية
5,432	14,266	1,920	4,699	مخصص حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
(49)	(128)	(17)	(42)	مخصص ضريبة دعم العمالة الوطنية
(121)	(355)	(43)	(114)	ربح الفترة
5,262	13,783	1,860	4,543	
				العائد إلى:
5,262	13,716	1,860	4,530	مساهمي البنك
-	67	-	13	حقوق الأقلية
5,262	13,783	1,860	4,543	ربح الفترة
5.0	13.0	1.8	4.3	4 ربحية السهم (فلس)

إن الإيضاحات المبينة على الصفحات من 7 إلى 14 تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المكتفة المجمع.



كما في 30 سبتمبر 2007

30 سبتمبر 2006	31 ديسمبر 2006	30 سبتمبر 2007	إيضاح	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي		الموجودات
18,153	22,947	99,251		النقد والتقد المعادل
271,972	277,344	197,466	5	مراوحة قصيرة الأجل
84,138	115,698	173,822	6	مدينون
-	1,020	5,795		استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
26,551	30,710	45,245	7	استثمارات متاحة للبيع
3,911	1,133	15,000	8	استثمار في شركة تابعة غير مجمعة
8,706	9,080	22,761	9	استثمارات في شركات زميلة
2,885	2,885	2,787		عقارات بغرض المتاجرة
24,636	13,508	17,795		استثمارات عقارية
6,820	7,781	53,624		موجودات مؤجرة
16,803	18,624	7,920		موجودات أخرى
3,582	3,609	3,803		ممتلكات ومعدات بالصافي
468,157	504,339	645,269		مجموع الموجودات
				المطلوبات وحقوق الملكية
				المطلوبات
220,601	207,165	147,974		المستحق لبنوك ومؤسسات مالية
120,577	168,592	355,457		حسابات المودعين
13,845	8,172	7,906		مطلوبات أخرى
355,023	383,929	511,337		إجمالي المطلوبات
				حقوق الملكية
99,941	99,941	105,937		رأس المال
280	280	280		علاوة إصدار
701	1,727	1,727		احتياطي قانوني
701	1,550	1,550		احتياطي اختياري
903	909	1,206		احتياطي القيمة العادلة
(106)	109	(449)		احتياطي ترجمة عملات أجنبية
10,714	13,659	21,379		أرباح محتفظ بها
113,134	118,175	131,630		حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي البنك
-	2,235	2,302		حقوق الأقلية
113,134	120,410	133,932		إجمالي حقوق الملكية
468,157	504,339	645,269		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

إن الإيضاحات المبينة على الصفحات من 7 إلى 14 تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المكتفة المجمع.

يعقوب يوسف الزبيرني
رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب

للفترة من 1 يناير 2007 إلى 30 سبتمبر 2007

	حقوق الملكية	حقوق الأقلية	حقوق العائلة إلى مساهمي البنك	أرباح محتفظ بها	احتياطي	ترجمة عملات أجنبية	احتياطي القيمة العادلة	احتياطي	احتياطي	احتياطي	احتياطي	علاقة إصدار	رأس المال
المجموع	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي
120,410	2,235	118,175	13,659	109	909	1,550	1,727	280	99,941				
297	-	297	-	-	297	-	-	-	-	-	-	-	-
(558)	-	(558)	-	-	(558)	-	-	-	-	-	-	-	-
(261)	-	(261)	-	-	(558)	-	-	-	-	-	-	-	-
13,783	67	13,716	13,716	-	297	-	-	-	-	-	-	-	-
13,522	67	13,455	13,716	(558)	297	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	(5,996)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5,996
133,932	2,302	131,630	21,379	(449)	1,206	1,550	1,727	280	105,937				
106,917	-	106,917	5,452	(158)	-	701	701	280	99,941				
903	-	903	-	-	903	-	-	-	-	-	-	-	-
52	-	52	-	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-
955	-	955	-	-	903	-	-	-	-	-	-	-	-
5,262	-	5,262	5,262	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6,217	-	6,217	5,262	52	903	-	-	-	-	-	-	-	-
113,134	-	113,134	10,714	(106)	903	701	701	280	99,941				

إن الإيضاحات المبينة على الصفحات من 7 إلى 14 تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المرطحية المكثفة المراجعة.



للفترة من 1 يناير 2007 إلى 30 سبتمبر 2007

التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر		
2006	2007	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
		الأنشطة التشغيلية:
5,262	13,783	ربح الفترة
		تعديلات لـ:
1,800	1,375	مخصص انخفاض في القيمة
222	525	استهلاك وإطفاء
-	774	ترجمة عملات أجنبية
-	(452)	ربح من بيع شركة زميلة
(236)	(2)	ربح من بيع استثمارات متاحة للبيع
-	(955)	ربح غير محقق من التغير في القيمة العادلة لاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
(725)	(609)	حصة من نتائج شركات زميلة
(121)	(1,090)	توزيعات أرباح
-	(350)	ربح غير محقق من التغيرات في القيمة العادلة لاستثمارات عقارية
6,202	12,999	ربح العمليات قبل التغيرات في موجودات ومطلوبات التشغيل
(104,813)	79,559	النقص/(الزيادة) في مرابحة قصيرة الأجل
(26,138)	(58,761)	الزيادة في مدينون
(5,026)	(46,306)	الزيادة في موجودات مؤجرة
15,553	10,704	النقص في موجودات أخرى
112,462	(59,452)	(النقص)/(الزيادة) في المستحق لبنوك ومؤسسات مالية
29,344	186,865	الزيادة في حسابات المودعين
(8,891)	(222)	النقص في مطلوبات أخرى
121	1,090	توزيعات أرباح مستلمة
18,814	126,476	صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية:
-	(16)	شراء استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
(11,201)	(25,658)	شراء استثمارات متاحة للبيع
12,177	10,471	المحصل من بيع استثمارات متاحة للبيع
-	(16,120)	شراء استثمارات في شركات زميلة
504	807	توزيعات أرباح من شركات زميلة
(24,636)	(6,456)	شراء استثمارات عقارية
-	2,519	المحصل من بيع استثمارات عقارية
(1,568)	(719)	شراء ممتلكات ومعدات
(3,911)	(15,000)	شراء استثمارات في شركة تابعة غير مجمعة
(28,635)	(50,172)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
(9,821)	76,304	صافي الزيادة/(النقص) في النقد والنقد المعادل
27,974	22,947	النقد والنقد المعادل في بداية الفترة
18,153	99,251	النقد والنقد المعادل في نهاية الفترة

إن الإيضاحات المبينة على الصفحات من 7 إلى 14 تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المكتفة المراجعة.



1. التأسيس والأنشطة

تأسس بنك بوبيان ش.م.ك. ("البنك") وهو شركة مساهمة كويتية عامة ، بتاريخ 21 سبتمبر 2004 وفقاً لقانون الشركات التجارية المعمول به في دولة الكويت وبموجب المرسوم الأميري رقم 88 ووفقاً لقواعد وقوانين بنك الكويت المركزي (القانون رقم 30 الصادر في عام 2003). تم إدراج أسهم البنك في سوق الكويت للأوراق المالية في 15 مايو 2006. تم الترخيص للبنك من قبل بنك الكويت المركزي في 28 نوفمبر 2004. يقوم البنك بشكل رئيسي بتقديم كافة الخدمات المصرفية بما لا يتعارض مع أحكام الشريعة الإسلامية السمحة وطبقاً لما تعتمده هيئة الرقابة الشرعية بالبنك. تتضمن البيانات المالية المرحلية المكثفة المجمعة للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2007 كل من البنك وشركة بوبيان للتأمين التكافلي ش.م.ك (مقفلة) ، وهي شركة تابعة مملوكة بنسبة 56.44% (يشار إليهما مجتمعان بـ "المجموعة") إضافة إلى حصص المجموعة في الشركات الزميلة. إن عنوان البنك المسجل هو ص.ب. 25507 الصفاة 13116 دولة الكويت. تم التصريح بإصدار هذه البيانات المالية المرحلية المكثفة المجمعة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ 9 أكتوبر 2007.

2. السياسات المحاسبية الهامة

أساس الإعداد

أعدت البيانات المالية المرحلية المكثفة المجمعة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 34 "التقارير المالية المرحلية" وتعليمات سوق الكويت للأوراق المالية رقم 2 لسنة 1998. لا تتضمن البيانات المالية المرحلية المكثفة المجمعة جميع المعلومات والإيضاحات المطلوبة للبيانات المالية السنوية الكاملة والمعدة طبقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية المعدلة لتطبيقها في دولة الكويت للمؤسسات المالية الخاضعة لتعليمات بنك الكويت المركزي. وتتطلب هذه التعليمات تطبيق كافة المعايير الدولية للتقارير المالية باستثناء متطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم 39 حول المخصص المجمع للانخفاض في القيمة والتي تحل محلها متطلبات بنك الكويت المركزي حول الحد الأدنى للمخصص العام ، كما هو مبين أدناه.

إن مخصص الانخفاض في قيمة التسهيلات التمويلية يتفق من كافة النواحي المادية مع متطلبات بنك الكويت المركزي والمعايير الدولية للتقارير المالية حول المخصص المكون. إضافة إلى ذلك ، ووفقاً لتعليمات بنك الكويت المركزي، يتم احتساب مخصص عام بحد أدنى 1% على التسهيلات النقدية و0.5% على التسهيلات غير النقدية التي لم يتم احتساب مخصصات محددة لها، بعد استبعاد بعض فئات الضمانات التي تنطبق عليها تعليمات بنك الكويت المركزي. للحصول على معلومات إضافية يمكن الرجوع للبيانات المالية المجمعة والإيضاحات المتضمنة في البيانات المالية للمجموعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2006.

ترى الإدارة أنه قد تم إدراج جميع التعديلات التي تعتبر ضرورية لعرض عادل. إن نتائج التشغيل لفترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2007 لا تعبر بالضرورة عن النتائج التي يمكن توقعها للسنة التي تنتهي في 31 ديسمبر 2007.

لقد تم إعداد البيانات المالية المرحلية المكثفة المجمعة باستخدام نفس السياسات المحاسبية وأساليب الاحتساب المطبقة في آخر بيانات مالية للمجموعة باستثناء التغييرات الناتجة عن التعديلات التي تمت على المعايير الدولية للتقارير المالية وطريقة احتساب المخصص العام وفقاً لمتطلبات بنك الكويت المركزي وكما ذكر أعلاه. فيما يلي بيان بالتغيرات في السياسات المحاسبية للمجموعة وأثرها على البيانات المالية المرحلية المكثفة المجمعة:

لقد قامت المجموعة بتطبيق كافة التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية ، وكذلك المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة التي بدأ سريانها فعلياً اعتباراً من 1 يناير 2007.

إن كل من المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 7/الأدوات المالية: الإفصاحات ، والتعديل على معيار المحاسبة الدولي رقم 1 عرض البيانات المالية: إفصاحات رأس المال ، سوف يتطلبا إفصاحات موسعة عن أهمية الأدوات المالية بالنسبة للمركز المالي للمنشأة وأدائها ، وإفصاحات كمية ونوعية حول طبيعة ومدى المخاطر. إن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 7 ومعيار المحاسبة الدولي رقم 1 المعدل ، واللذان سوف يصبح تطبيقهما إلزامياً بالنسبة للبيانات المالية المجمعة للمجموعة لسنة 2007 ، سوف يتطلبا إفصاحات إضافية موسعة في البيانات المالية المجمعة السنوية الكاملة حول الأدوات المالية للمجموعة ورأس مالها.



للفترة من 1 يناير 2007 إلى 30 سبتمبر 2007

2. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

أساس التجميع

تتضمن البيانات المالية المكثفة المجمعة المرحلية للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2007 البنك وشركته التابعة والمشار إليها في إيضاح (1) أعلاه.

تم تجميع البيانات المالية للشركة التابعة على أساس كل بند على حدة بتجميع البنود المتماثلة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف، كما تم استبعاد أي أرصدة ومعاملات بين شركات المجموعة وأي أرباح غير محققة من المعاملات بين شركات المجموعة عند إعداد البيانات المالية المرحلية المكثفة المجمعة.

استندت حسابات الشركة التابعة إلى تقارير معدة بواسطة الإدارة عن فترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2007. إن إجمالي قيمة موجودات ومطلوبات وصافي ربح الشركة التابعة والمدرجة ضمن هذه البيانات المالية المرحلية المكثفة المجمعة تبلغ 5,284 ألف دينار كويتي و 1 ألف دينار كويتي و 156 ألف دينار كويتي على التوالي.

التقديرات

إن إعداد البيانات المالية المرحلية المكثفة المجمعة يتطلب من الإدارة اتخاذ أحكام والقيام بتقديرات وافتراسات قد تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات، وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات. عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية المكثفة المجمعة، وباستثناء ما هو مذكور أدناه، كانت الأحكام الهامة التي اتخذتها الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والأسباب الرئيسية لعدم التأكد من التقديرات هي نفسها التي تم تطبيقها على البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2006.

خلال التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2007، قامت الإدارة بإعادة تقييم تقديرات المخصص العام على التسهيلات التمويلية بناء على المتطلبات المعدلة لبنك الكويت المركزي. وكما في 31 ديسمبر 2006، تم احتساب مخصص عام بحد أدنى 2% على كافة التسهيلات التمويلية التي لم يتم احتساب مخصصات محددة لها بعد استبعاد بعض فئات الضمانات التي تنطبق عليها تعليمات بنك الكويت المركزي. اعتباراً من 1 يناير 2007، تم احتساب مخصص عام بحد أدنى 1% على التسهيلات النقدية و 0.5% على التسهيلات غير النقدية التي لم يتم احتساب مخصصات محددة لها، بعد استبعاد بعض فئات الضمانات التي تنطبق عليها تعليمات بنك الكويت المركزي.

3. إيرادات الاستثمار

التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر		
2006	2007	2006	2007	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
-	21	-	-	أرباح محققة من صناديق السوق النقدي
				أرباح غير محققة من صناديق السوق
792	738	281	261	النقدي
647	842	179	382	إيرادات قسائم صكوك
510	634	283	195	إيرادات استثمارات عقارية
236	2	14	-	أرباح بيع استثمارات متاحة للبيع
-	452	-	-	ربح من بيع شركة زميلة
121	1,090	35	27	توزيعات أرباح
-	350	-	144	أرباح غير محققة من التغيرات في
				القيمة العادلة لاستثمارات عقارية
				أرباح محققة من التغيرات في القيمة
				العادلة لاستثمارات بالقيمة العادلة من
-	955	-	955	خلال الأرباح أو الخسائر
<u>2,306</u>	<u>5,084</u>	<u>792</u>	<u>1,964</u>	

4. ربحية السهم

لا توجد أسهم عادية مخففة محتمل إصدارها. فيما يلي المعلومات اللازمة لاحتساب ربحية السهم الأساسية على أساس المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة:

التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر		
2006	2007	2006	2007	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
5,262	13,716	1,860	4,530	ربح الفترة العائد إلى مساهمي
				البنك
<u>1,059,374,950</u>	<u>1,059,374,950</u>	<u>1,059,374,950</u>	<u>1,059,374,950</u>	المتوسط المرجح لعدد الأسهم
				القائمة (أسهم)
<u>5.0</u>	<u>13.0</u>	<u>1.8</u>	<u>4.3</u>	ربحية السهم (فلس)

تم تعديل المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة في 30 سبتمبر 2006 وبالتالي تعديل ربحية السهم لفترتي التسعة والثلاثة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2006 لتعكس أسهم المنحة المصدرة خلال الفترة (إيضاح 15).



للفترة من 1 يناير 2007 إلى 30 سبتمبر 2007

5. مرابحة قصيرة الأجل

	(مدققة)	
	30 ديسمبر 2006	30 سبتمبر 2007
بنوك	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
مؤسسات مالية	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
ناقصاً : ربح مؤجل		
ناقصاً : مخصص انخفاض في القيمة		
	30 سبتمبر 2006	30 سبتمبر 2007
	193,316	121,358
	81,629	77,688
	(1,358)	(339)
	(1,615)	(1,241)
	271,972	197,466

6. مدينون

يتكون المدينون بصورة أساسية من أرصدة عمليات المرابحة والتورق ، وتظهر بالصافي بعد خصم مخصص الانخفاض في القيمة كما يلي :

	(مدققة)	
	31 ديسمبر 2006	30 سبتمبر 2007
بنوك	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
مؤسسات مالية	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
أفراد وشركات		
ناقصاً: ربح مؤجل		
ناقصاً: مخصص انخفاض في القيمة		
	30 سبتمبر 2006	30 سبتمبر 2007
	3,365	15,320
	18,356	59,544
	67,367	106,491
	(3,614)	(4,967)
	(1,336)	(2,566)
	84,138	173,822

7. استثمارات متاحة للبيع

	(مدققة)	
	31 ديسمبر 2006	30 سبتمبر 2007
استثمارات في صكوك	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
استثمارات في أوراق مالية غير مدرجة		
استثمارات في صناديق غير مدرجة		
	30 سبتمبر 2006	30 سبتمبر 2007
	9,723	22,982
	10,018	11,170
	6,810	11,093
	26,551	45,245

بتاريخ الميزانية العمومية، لم يكن من الممكن قياس القيمة العادلة لبعض الاستثمارات المتاحة للبيع بمبلغ 8,580 ألف دينار كويتي (31 ديسمبر 2006 : 14,463 ألف دينار كويتي ، 30 سبتمبر 2006 : 15,658 ألف دينار كويتي) بصورة موثوق بها نظراً لعدم وجود قياس يمكن الاعتماد عليه لتحديد القيمة العادلة لمثل هذه الاستثمارات ، وبالتالي تم إدراجها بالتكلفة (القيمة العادلة في 31 ديسمبر 2006) ناقصاً الانخفاض في القيمة.



للفترة من 1 يناير 2007 إلى 30 سبتمبر 2007

8. استثمار في شركة تابعة غير مجمعة

خلال الفترة، قام البنك بالمساهمة بنسبة 100% من أسهم شركة بوبيان كابيتال للإستثمار ش.م.ك. (مقفلة) وهي شركة مساهمة كويتية غرضها القيام بأنشطة إدارة الإستثمار وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية السمحة. تم إثبات الإستثمار بالتكلفة حيث لم تبدأ الشركة في ممارسة نشاطها بعد.

9. استثمارات في شركات زميلة

(مدققة)			نسبة الملكية %	البلد	
30 سبتمبر 2006	31 ديسمبر 2006	30 سبتمبر 2007			
ألف دينار كويتي 5,353	ألف دينار كويتي 5,526	ألف دينار كويتي 5,332	21.28	اندونيسيا	بنك معاملات
3,353	3,554	-	-	الكويت	شركة البلاد العقارية
-	-	16,353	20.00	المملكة المتحدة	بيت لندن والشرق الأوسط
-	-	1,076	33.30	اندونيسيا	شركة إندونيسيا للإجارة
8,706	9,080	22,761			

كما في 31 ديسمبر 2006، تم تصنيف الاستثمار في بيت لندن والشرق الأوسط كاستثمار في شركة تابعة غير مجمعة حيث بلغت حصة المجموعة في هذه الشركة 100%. خلال الفترة الحالية، قامت الشركة بزيادة رأسمالها من 2 مليون جنيه إسترليني (يعادل 1,133 ألف دينار كويتي) إلى 175 مليون جنيه إسترليني (يعادل 99,292 ألف دينار كويتي)، ولكن المجموعة لم تقم بالاكتتاب في كامل تلك الزيادة. وقد أدى ذلك إلى تخفيض حصة المجموعة في بيت لندن والشرق الأوسط إلى 20%. تحتفظ المجموعة بتأثيرات هامة في قرارات بيت لندن والشرق الأوسط من خلال التمثيل في مجلس الإدارة. وبالتالي، يتم المحاسبة عن هذا الاستثمار كاستثمار في شركة زميلة وإثباته بالتكلفة حيث لم تبدأ الشركة الزميلة في ممارسة أنشطتها حتى 30 سبتمبر 2007.

تم إثبات حصة المجموعة في نتائج أعمال بنك معاملات بناء على تقارير مالية معدة بمعرفة الإدارة في 31 أغسطس 2007. تم إثبات استثمار المجموعة في شركة إندونيسيا للإجارة بالتكلفة حيث لم تبدأ الشركة الزميلة في ممارسة أنشطتها حتى 30 سبتمبر 2007. خلال الفترة، قامت المجموعة ببيع حصتها بنسبة 31.7% في شركة البلاد العقارية بإجمالي مبلغ 3,805 ألف دينار كويتي وتسجيل ربح ناتج من البيع بمبلغ 452 ألف دينار كويتي وهو يمثل الفرق بين المبلغ المستلم وقيمة الإستثمار المدرجة ضمن البيانات المالية للمجموعة.

10. معاملات مع أطراف ذات صلة

تتمثل الأطراف ذات الصلة في المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة والشركات التي تخضع لسيطرتهم المباشرة أو المشتركة والشركات الزميلة وأفراد الإدارة العليا وأفراد عائلاتهم المقربين. إن أرصدة المعاملات مع أطراف ذات صلة تنتج عن معاملات تجارية في إطار النشاط الطبيعي للأعمال على أسس تجارية متكافئة وتم تضمينها في بنود البيانات المالية التالية:

(مدققة)			مستحق من أطراف ذات صلة : مدينون وموجودات مؤجرة
30 سبتمبر 2006	31 ديسمبر 2006	30 سبتمبر 2007	
ألف دينار كويتي -	ألف دينار كويتي 7,528	ألف دينار كويتي 19,426	
30,341	28,516	84,798	مستحق إلى أطراف ذات صلة : مستحق لبنوك ومؤسسات مالية
294	3,082	253	حسابات المودعين



للفترة من 1 يناير 2007 إلى 30 سبتمبر 2007

10. معاملات مع أطراف ذات صلة (تتمة)

	(مدققة)	
	30 ديسمبر 2006	30 سبتمبر 2007
معاملات مع أطراف ذات صلة:		
إيرادات	433	1,482
مصروفات	868	3,028
خطابات ضمان	66	238

المدفوعات لأعضاء الإدارة العليا :

إن مدفوعات المديرين التنفيذيين وأعضاء الإدارة العليا خلال الفترة كانت كما يلي :

التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2006		الثلاثة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2007		
2006	2007	2006	2007	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	مزايًا قصيرة الأجل
384	623	121	250	
300	72	182	25	مكافأة نهاية الخدمة
684	695	303	275	

11. التزامات محتملة وارتباطات رأسمالية

هناك التزامات محتملة وارتباطات رأسمالية قائمة بتاريخ الميزانية العمومية تمت ضمن المسار الطبيعي للنشاط فيما يتعلق بالآتي :

30 سبتمبر 2006	31 ديسمبر 2006	30 سبتمبر 2007	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ضمانات
25,279	27,453	19,113	
11,622	13,030	2,684	خطابات قبول واعتمادات مستندية
8,079	22,796	4,512	التزامات استثمار
1,247	670	1,219	التزامات رأسمالية (مشاريع قيد الإنشاء)
-	8,507	39,365	التزامات ائتمان
46,227	72,456	66,893	

12. تحليل القطاعات

يتم تنظيم أنشطة البنك لأغراض الإدارة في أربعة قطاعات أعمال رئيسية:

الأعمال المصرفية: تتضمن بشكل رئيسي ودائع العملاء الأفراد وأنشطة الأعمال المحدودة وتقديم خدمات المراجعة التجارية للعملاء وتسهيلات الإجارة والبطاقات الإسلامية المغطاه.

الائتمان: تقديم خدمات تسهيلات المراجعة والإجارة لعملاء الشركات والمؤسسات.

الاستثمار: إدارة الاستثمارات المباشرة، الصكوك واستثمار العقارات المحلية والدولية.

الخزانة: إدارة المراجعة المحلية والدولية والوكالة، بشكل رئيسي مع المؤسسات المالية، إضافة إلى إدارة عمليات تمويل البنك.



للفترة من 1 يناير 2007 إلى 30 سبتمبر 2007

12. تحليل القطاعات (تتمة)

التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2007

بنود غير موزعة	الخزائنة	الاستثمار	الائتمان	الأعمال المصرفية	المجموع	
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	
35,407	18,737	9,835	6,174	385	35,407	إيرادات القطاع
(21,624)	(10,563)	(527)	(1,152)	(4,038)	(21,624)	مصروفات القطاع
13,783	8,174	9,308	5,022	(3,653)	13,783	نتائج القطاع
645,269	406,066	93,648	134,552	4,620	645,269	موجودات القطاع
511,337	363,919	1	572	140,022	511,337	مطلوبات القطاع

التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2006

بنود غير موزعة	الخزائنة	الاستثمار	الائتمان	الأعمال المصرفية	المجموع	
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	
18,941	14,554	2,021	1,879	429	18,941	إيرادات القطاع
(13,679)	(6,351)	(398)	(736)	(2,692)	(13,679)	مصروفات القطاع
5,262	8,203	1,623	1,143	(2,263)	5,262	نتائج القطاع
468,157	347,728	71,927	42,256	2,496	468,157	موجودات القطاع
355,023	288,661	10,600	-	54,155	355,023	مطلوبات القطاع

الثلاثة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2007

بنود غير موزعة	الخزائنة	الاستثمار	الائتمان	الأعمال المصرفية	المجموع	
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	
10,834	5,964	1,897	2,710	151	10,834	إيرادات القطاع
(6,291)	(2,713)	(210)	(326)	(1,426)	(6,291)	مصروفات القطاع
4,543	3,251	1,687	2,384	(1,275)	4,543	نتائج القطاع

الثلاثة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2006

بنود غير موزعة	الخزائنة	الاستثمار	الائتمان	الأعمال المصرفية	المجموع	
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	
6,799	5,232	537	791	418	6,799	إيرادات القطاع
(4,939)	(2,449)	(96)	(205)	(1,421)	(4,939)	مصروفات القطاع
1,860	2,783	441	586	(1,003)	1,860	نتائج القطاع



13. إدارة المخاطر المالية

إن جميع الجوانب الخاصة بأهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية للمجموعة تتفق مع تلك التي تم الإفصاح عنها في البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2006.

14. موجودات برسم الأمانة

إن القيمة الإجمالية لموجودات الأمانة أو الوكالة المحتفظ بها من قبل البنك كما في 30 سبتمبر 2007 بلغت 187,005 ألف دينار كويتي (31 ديسمبر 2006 : 118,511 ألف دينار كويتي ، 30 سبتمبر 2006 : 97,781 ألف دينار كويتي).

15. توزيعات أرباح

وافقت الجمعية العمومية للمساهمين في اجتماعها المنعقد في 7 إبريل 2007 على توزيع أسهم منحة بواقع 6% من رأس المال (2005: لا شيء) للمساهمين المسجلين في سجلات البنك بتاريخ الجمعية العمومية.

16. أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة حيثما كان ذلك ضرورياً لتتناسب مع عرض الفترة الحالية.